

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΤΟΜΕΑΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΕΠ. ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Θ. ΠΕΤΣΙΟΣ

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΘΕΩΡΙΑ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΤΟΥ

ΚΑΘΑΡΟΥ ΠΡΑΚΤΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ

Ε.Υ.Δ της Κ.τ.Π
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

ΒΙΒΛΙΟ Ι
ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΤΟΥ ΚΑΘΑΡΟΥ ΠΡΑΚΤΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΤΟΥ ΚΑΘΑΡΟΥ
ΠΡΑΚΤΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ

1.—Ὁρισμός.

ΟΙ πρακτικὲς ἀρχὲς εἶναι προτάσεις, πού περιέχουν ἓνα παγκόσμιον καθορισμὸ τῆς βούλησης, πού σ' αὐτὸν ὑπόκεινται περισσότεροι πρακτικοὶ κανόνες. Οἱ κανόνες αὗτοί εἶναι ὑποκειμενικοί, ἢ ἀξιώματα, ἂν ἢ προϋπόθεσί τους θεωρεῖται ἀπὸ τὸ ὑποκείμενο ὅτι ἰσχύει μόνο γιὰ τὴ δική του βούληση. Ἀλλὰ εἶναι ἀντικειμενικοί, ἢ νόμοι πρακτικοί, ὅταν ἢ προϋπόθεσί τους ἀναγνωρίζεται ἀπὸ τὸ ὑποκείμενο ἀντικειμενική, δηλ. ἰσχύουσα γιὰ τὴ βούληση κάθε λογικοῦ ὄντος.

Σχόλιο.

Ἐάν παραδεχθῶμε πὺς ὁ καθαρὸς λόγος μπορεῖ νὰ περιέχη μέσα του μιὰ πρακτικὴ αἰτία, πὺς νὰ ἀρκῆ μόνον

νη της στὸν καθορισμὸ τῆς βούλησης, τότε ὑπάρχουν πρακτικοὶ νόμοι· ἂν ὄχι, τότε ὅλες οἱ πρακτικὲς ἀρχὲς εἶναι ἀπλᾶ ἀξιώματα. Στὴν παθολογικὰ ἐρεθισμένη βούληση ἑνὸς λογικοῦ ὄντος μποροῦμε νὰ βροῦμε μιὰ ἀντίθεση τῶν ἀξιωμάτων μὲ τοὺς πρακτικοὺς νόμους, πού εἶναι ἀναγνωρισμένοι ἀπὸ τὴν ἴδια αὐτὴ βούληση. Μπορεῖ π. χ. κάποιος νὰ βάλῃ σὰν ἀξίωμα τὸ νὰ μὴν ἀφήσῃ καμμιὰ προσβολὴ χωρὶς ἐκδίκηση, κι' ἐν τούτοις νὰ βλέπῃ συγχρόνως, πὼς αὐτὸ δὲν εἶναι μιὰ πρακτικὴ ἀρχή, παρὰ μόνο ἓνα δικό του ἀξίωμα, ἐνῶ σὰν κανόνας ὑποταγῆς τῆς βούλησης κάθε λογικοῦ ὄντος, σὲ ἓνα καὶ τὸ ἴδιο ἀξίωμα, δὲν μπορεῖ νὰ βροῖσκειται σὲ συμφωνία πρὸς ἑαυτόν. Στὴ γνῶση τῆς φύσης οἱ ἀρχὲς σχετικὰ μὲ κεῖνο πού συμβαίνει (π. χ. ἡ ἀρχὴ τῆς ἰσότητος τῆς ἐνέργειας καὶ τῆς ἀντίδρασης στὴ διάδοση τῆς κίνησης) εἶναι ταυτοχρόνως νόμοι τῆς φύσης, γιατί ἡ χρῆση τοῦ λόγου ἐκεῖ εἶναι θεωρητικὴ καὶ καθωρισμένη ἀπ' αὐτὴ τὴ φύση τοῦ ἀντικειμένου. Στὴν πρακτικὴ ὁμως γνῶση, δηλ. σ' ἐκείνη πού ἀσχολεῖται ἀπλῶς μὲ τὶς αἰτίες πού καθορίζουν τὴ βούληση, οἱ ἀρχὲς πού θέτομε, δὲν ἀνήκουν ἀκόμα σὲ νόμους, πού ἡ ὑποταγὴ σ' αὐτοὺς εἶναι ἀναπόφευκτη. Τοῦτο συμβαίνει, γιατί ὁ λόγος στὴ πρακτικὴ του χρῆση ἔχει νὰ κἀνῃ μὲ τὸ ὑποκείμενο, δηλ. μὲ τὴν δύναμη τῆς ἐπιθυμίας, καὶ κατὰ τὴν ἰδιαίτερη διάθεση αὐτῆς τῆς δύναμης ὁ κανόνας μπορεῖ νὰ προσαρμοσθῇ καὶ διαφορετικᾶ.

Ὁ πρακτικὸς κανόνας εἶναι πάντοτε προῖον τοῦ λόγου, γιατί προδιαγράφει τὴν πράξη σὰν μέσο πρὸς τὸ ἀποτέλεσμα, σὰν σκοπὸ. Ἀλλὰ γιὰ ἓνα ὄν, πού ἡ καθοριστικὴ αἰτία τῆς βούλησός του δὲν θὰ ἦταν μόνο ὁ λόγος, ὁ κανόνας αὐτὸς εἶναι μονάχα μιὰ π ρ ο σ τ α γ ἡ, δηλ. κανόνας πού χαρακτηρίζεται ἀπὸ ἓνα καθῆκον, πού ἐκφράζει τὴν ἀντικειμενικὴ ἀναγκαιότητα τῆς πράξης καὶ πού σημαίνει πὼς, ἂν ὁ λόγος καθόριζε καθ' ὅλοκληρία τὴ βούληση, τότε ἡ πράξη θὰ ἦταν ὁπωσδή-

ποτε σύμφωνη με αὐτὸν τὸν κανόνα. Οἱ προσταγές λοιπὸν ἔχουν ἀντικειμενικὴ ἀξία καὶ διαφέρουν ἐντελῶς ἀπὸ τὰ ἀξιώματα, πού εἶναι ἀρχές ὑποκειμενικές. Ἀλλὰ οἱ προσταγές αὐτές ἢ καθορίζουν τοὺς ὅρους τῆς αἰτιότητας τοῦ λογικοῦ ὄντος, σὰν ποιητικὸ αἴτιο σχετικὰ μετὰ τὸ ἀποτέλεσμα καὶ τὴν ἐπάρκεια πρὸς αὐτό, ἢ καθορίζουν μόνο τὴ βούληση, εἴτε αὐτὴ ἀρκεῖ εἴτε δὲν ἀρκεῖ γιὰ τὸ ἀποτέλεσμα. Οἱ πρώτες εἶναι ὑποθετικές προσταγές καὶ περιέχουν ἀπλῆς ἔννοιες τῆς ἰκανότητας. Οἱ δεύτερες ἀντιθέτως εἶναι κατηγορικές προσταγές καὶ ἀποτελοῦν ἀπλῶς πρακτικοὺς νόμους. Τὰ ἀξιώματα λοιπὸν εἶναι βέβαια ἀρχές, ἀλλὰ ὄχι προσταγές. Ἀλλὰ οἱ ἴδιες προσταγές, ἂν περιέχουν προϋπόθεση, ἂν δηλ. καθορίζουν τὴν βούληση, ὄχι ἀπλῶς σὰν βούληση, ἀλλὰ μόνο σχετικὰ μετὰ ἓνα ἐπιθυμητὸ ἀποτέλεσμα, δηλ. ἂν εἶναι ὑποθετικές προσταγές, εἶναι βέβαια διδάγματα πρακτικά, ἀλλὰ ὄχι νόμοι. Οἱ τελευταῖοι ὀφείλουν νὰ καθορίζουν ἐπαρκῶς τὴ βούληση σὰ βούληση, προτοῦ ἀκόμη ἐρωτηθῶ ἂν ἔχω τὴ δύναμη γιὰ ἓνα ἐπιδιωκόμενο ἀποτέλεσμα, ἢ τί πρέπει νὰ κάνω γιὰ νὰ τὸ πετύχω. Πρέπει λοιπὸν νὰ εἶναι κατηγορικές, ἀλλοιῶς δὲν εἶναι νόμοι, γιατί τοὺς λείπει ἢ ἀναγκαιότητα. Ἡ ἀναγκαιότητα αὐτὴ, γιὰ νὰ εἶναι πρακτικὴ, πρέπει νὰ εἶναι ἀνεξάρτητη ἀπὸ παθολογικοὺς ὅρους, πού νὰ συνδέωνται τυχαίως μετὰ τὴ βούληση. Ἄν π. χ. πῆτε σὲ κάποιον πὸς πρέπει νὰ ἐργάζεται καὶ νὰ κἀνη οἰκονομίες ὅταν εἶναι νέος, γιὰ νὰ μὴν ὑποστῇ στερήσεις ὅταν γεράσῃ· αὐτὸ εἶναι ἓνα δίδαγμα πρακτικὸ καὶ σωστό, καὶ ἐνδιαφέρει ταυτοχρόνως καὶ τὴ βούληση. Ἀλλὰ ἐδῶ εἶναι εὐκόλο νὰ δῆ κανεὶς πὸς ἢ βούληση κατευθύνεται σὲ κάτι ἄλλο, πού ὑποτίθεται πὸς τὸ ἐπιθυμεῖ, καὶ γιὰ τὴν ἐπίτευξιν αὐτῆς τῆς ἐπιθυμίας πρέπει ν' ἀφήσουμε στὴν ἴδια τὴ βούληση, στὸ φορέα τῆς, νὰ διαλέξῃ, ἂν προτιμᾷ, ἄλλον τρόπο ἐνεργείας, ἀπὸ τὴν παραπάνω συμβουλή, ἢ μπορεῖ νὰ

μὴν ἐλπίζει πὼς θὰ γεράσῃ, ἢ σκέπτεται πὼς, ἂν μιὰ μέρα τύχη καὶ φτωχύνει, θὰ μπορέσῃ νὰ περάσῃ καὶ τὸ χειρότερο ἂν τοῦ συμβῇ. Ὁ λόγος, πὺ μόνον ἀπ' αὐτὸν μποροῦν νὰ προέρχονται ὅλοι αὐτοὶ οἱ κανόνες, πὺ περιέχουν τὴν ἀναγκαιότητα, θέτει σ' αὐτό του τὸ δίδαγμα καὶ τὴν ἀναγκαιότητα (γιατὶ διαφορετικὰ δὲν θὰ ἦταν μιὰ προσταγή), ἀλλὰ ἢ προϋπόθεση αὐτὴ τῆς ἀναγκαιότητος εἶναι μόνον ὑποκειμενική, καὶ δὲν μποροῦμε νὰ ὑποθέσουμε ὅτι ὑπάρχει τὸ ἴδιο σ' ὅλα τὰ ὑποκείμενα. Ἀλλὰ, γὰ νὰ μπορῇ ὁ λόγος νὰ μᾶς δώσῃ νόμους, ἀπαιτεῖται νὰ προϋποθέτῃ ἀπλῶς ἑαυτόν, γιατί ὁ κανόνας εἶναι ἀντικειμενικὸς καὶ ἔχει ἀπὸ μόνος του παγκόσμια ἰσχύ, ὅταν ἰσχύει ἀνεξάρτητα ἀπὸ τοὺς ὑποκειμενικοὺς καὶ τυχαίους ὅρους, πὺ διακρίνουν τὸ ἓνα λογικὸ ὄν ἀπὸ τὸ ἄλλο. "Ἄν, τώρα, πῆτε σὲ κάποιον, πὼς δὲν πρέπει ποτὲ νὰ δίνει ψεύτικες ὑποσχέσεις· τοῦτο εἶναι ἓνας κανόνας, πὺ ἀφορᾷ ἀπλῶς τὴ βούλησή του, καὶ εἶναι ἀδιάφορο ἂν θὰ ἐπακολουθήσουν ἢ ὄχι οἱ σκοποί, πὺ μπορεῖ νὰ ἐπιδιώκῃ ὁ ἄνθρωπος. Ἀπλὴ ἐπιθυμία εἶναι αὐτή, πὺ καθορίζεται ὀλοκληρωτικὰ καὶ ἐκ τῶν προτέρων σύμφωνα μ' αὐτὸν τὸν κανόνα. "Ἄν τώρα βροῖσκουμε, πὼς ὁ κανόνας αὐτὸς εἶναι σωστός, τότε εἶναι νόμος, γιατί εἶναι μιὰ κατηγορικὴ προσταγή. Οἱ πρακτικοὶ λοιπὸν νόμοι ἀναφέρονται μόνον στὴ βούληση καὶ δὲν τοὺς ἐνδιαφέρει ποιοθὺ θὰ εἶναι τὸ ἀποτέλεσμα τῆς αἰτιότητάς της· καὶ πρέπει νὰ ἀποχωρισθοῦμε νοητικὰ ἀπὸ τὴν αἰτιότητα, (πὺ ἀνήκει στὸν κόσμον τῶν αἰσθήσεων), ἂν θέλουμε νὰ ἔχουμε αὐτοὺς τοὺς καθαρὸς νόμους.

2.— Θεώρημα I.

“Ολες οἱ πρακτικὲς ἀρχές πού θέτουν, γιὰ αἰτία καθοριστικὴ τῆς βούλησης, ἓνα ἀντικείμενο (ὑλή) τῆς δύνάμης τῆς ἐπιθυμίας, εἶναι ἐμπειρικὲς καὶ δὲν μποροῦν νὰ μᾶς δώσουν πρακτικοὺς νόμους.

Γιὰ ὑλή τῆς δύνάμης τῆς ἐπιθυμίας, ἐννοῶ ἓνα ἀντικείμενο, πού ἐπιθυμοῦμε τὴν πραγματικότητά του. “Αν ἡ ἐπιθυμία τοῦ ἀντικειμένου αὐτοῦ ἔρχεται πρωτύτερα ἀπὸ τὸν πρακτικὸ νόμο καὶ εἶναι ὁ ὄρος, πού σ’ αὐτὸν βασίζουμε μιὰ ἀρχή, λέμε τότε (κατὰ πρῶτο λόγῳ), πὼς αὐτὴ ἡ ἀρχὴ εἶναι πάντοτε ἐμπειρικὴ. Γιατὶ τότε εἶναι ἡ παράσταση ἑνὸς ἀντικειμένου καὶ ἡ σχέση της πρὸς τὸ ὑποκείμενο, αὐτὸ πού ἀποτελεῖ τὴν καθοριστικὴ αἰτία τῆς ἐλεύθερης βούλησης, καὶ ἡ δύναμη τῆς ἐπιθυμίας καθορίζεται ἀπὸ τὴν πραγματοποίηση αὐτῆς τῆς παράστασης. Ἄλλὰ μιὰ τέτοια σχέση πρὸς τὸ ὑποκείμενο ὀνομάζεται ἡ ἡδονὴ τῆς πραγματικότητος ἑνὸς ἀντικειμένου. Ἡ ἡδονὴ λοιπὸν αὐτὴ θὰ πρέπει νὰ θεωρηθῆ σὰν προϋπόθεσις τῆς δυνατότητας τοῦ καθορισμοῦ τῆς ἐλεύθερης βούλησης. Ἄλλὰ γιὰ καμμιά παράσταση ἀντικειμένου, ὅποια καὶ νάναί, δὲν μπορούμε νὰ ξέρουμε a priori ἂν αὐτὴ συνδέεται μὲ τὴν ἡδονὴ ἢ μὲ τὴν δυσαρέσκεια ἢ ἂν εἶναι ἀδιάφορη. Σ’ αὐτὴ λοιπὸν τὴν περίπτωσι ἡ αἰτία, πού καθορίζει τὴν ἐλεύθερη βούλησι, πρέπει πάντοτε νὰ εἶναι ἐμπειρικὴ καὶ κατὰ συνέπειαν καὶ ἡ ὑλικὴ πρακτικὴ ἀρχή, πού ὑπάρχει σὰν προϋπόθεσις τῆς.

Ἐπειδὴ τώρα (κατὰ δεύτερο λόγῳ) μιὰ ἀρχή, πού βασίζεται μόνο στὴν ὑποκειμενικὴ προϋπόθεσις τῆς ἰκανότητος τῆς αἰσθήσεως μιᾶς ἡδονῆς ἢ δυσαρέσκειας (πού αὐτὴ τὴν προϋπόθεσις μόνο ἐμπειρικὸ μπορούμε νὰ τὴ γνωρίσουμε, καὶ δὲν μπορεῖ νὰ ἰσχύη κατὰ τὸν ἴδιον τρόπο γιὰ ὅλα τὰ λογικὰ ὄντα), μπορεῖ

βέβαια νὰ χρησιμεύσῃ σὰν ἄξιωμα γιὰ τὸ ὑποκείμενο ποὺ τὴν κατέχει, ἀλλὰ ἡ ἀρχὴ αὕτῃ δὲν μπορεῖ νὰ χρησιμεύσῃ σὰν νόμος γιὰ τὴν ἴδια αὕτῃ ἱκανότητα (γιατὶ τῆς λείπει ἡ ἀντικειμενικὴ πραγματικότητα, ποὺ θὰ ἔπρεπε νὰ ἦταν ἐκ τῶν προτέρων γνωστή). Ἔτσι μιὰ τέτοια ἀρχὴ δὲν μπορεῖ ποτὲ νὰ μᾶς δώσῃ ἓνα πρακτικὸ νόμο.

3.— Θεώρημα II

Ὅλες οἱ ὑλικὲς ἀρχές, σὰν τέτοιες, εἶναι τοῦ ἰδίου εἴδους, καὶ περιέχονται στὴν παγκόσμια ἀρχὴ τῆς ἀγάπης πρὸς ἑαυτόν, ἢ τῆς ἀτομικῆς εὐδαιμονίας.

Ἡ ἡδονή, ποὺ προέρχεται ἀπὸ τὴν παράστασι τῆς ὑπαρξῆς ἑνὸς πράγματος, σὲ ὅσο μέρος πρέπει νὰ θεωρηθῇ αἰτία καθοριστικὴ τῆς ἐπιθυμίας αὐτοῦ τοῦ πράγματος, βασίζεται στὴν ἱκανότητα αἰσθησεως τοῦ ὑποκειμένου, γιατί ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν ὑπαρξὴ ἑνὸς ἀντικειμένου. Ἀνῆκει ἄρα ἡ ἡδονὴ αὕτῃ στὴν αἰσθησὴ καὶ ὄχι στὴ διάννοια. Ἡ διάννοια ἐκφράζει τὴν σχέσιν μιᾶς παράστασι πρὸς ἓνα ἀντικείμενο, μὲ μέσο τὶς ἔννοιες, καὶ ὄχι πρὸς τὸ ὑποκείμενο, μὲ μέσο τὰ αἰσθήματα. Εἶναι λοιπὸν πρακτικὴ ἡ ἡδονὴ μόνο σὲ ὅσο μέρος ἡ αἰσθησὴ τῆς εὐχαρίστησι, ποὺ περιμένει τὸ ὑποκείμενο ἀπὸ τὴν πραγματικότητα τοῦ ἀντικειμένου, καθορίζει τὴ δύναμιν τῆς ἐπιθυμίας. Ἀλλὰ σ' ἓνα λογικὸ ὄν ἡ συνείδησι τῆς εὐχαρίστησι τῆς ζωῆς, ποὺ συνοδεύει ἀδιάκοπα ὅλη του τὴν ὑπαρξὴ, εἶναι ἡ εὐδαιμονία, δηλ. ἡ ἀρχὴ τοῦ νὰ ἔχη τὴν εὐδαιμονία στὴ θέσιν τῆς ὑπέροτατης καθοριστικῆς αἰτίας τῆς ἐλεύθερης βούλησι, καὶ ἡ ἀρχὴ τῆς ἀγάπης πρὸς αὐτόν. Ὅλες λοιπὸν οἱ ὑλικὲς ἀρχές, ποὺ θέτουν τὴν καθοριστικὴν αἰτία τῆς ἐλεύθερης βούλησι στὴν ἡδονὴ ἢ τὴν ἀποστροφὴν, ποὺ προκαλεῖται ἀπὸ τὴν

πραγματικότητα ἑνὸς ὁποιουδήποτε ἀντικειμένου, εἶναι πάντοτε τοῦ ἰδίου εἴδους, ἐφ' ὅσον ἀνήκουν ὅλες στὴν ἀρχὴ τῆς ἀγάπης πρὸς ἑαυτὸν ἢ τῆς ἀτομικῆς εὐδαιμονίας.

Πόρισμα

Ὅλοι οἱ ὕλικοι πρακτικοὶ κανόνες, θέτουν τὴν καθοριστικὴν αἰτία τῆς βούλησης στὴ δύναμη τῶν κατωτέρων ἐπιθυμιῶν· καὶ ἂν δὲν ὑπῆρχαν νόμοι ἀπλῶς τυπικοί, ποὺ νὰ καθόριζαν ἐπιρκῶς τὴ βούληση, δὲν θὰ μπορούσαμε οὔτε νὰ παραδεχτοῦμε μὴ δύναμη ἀνωτέρων ἐπιθυμιῶν.

Σχόλιο I

Εἶναι περίεργο πῶς ἄνθρωποι, κατὰ τὰ ἄλλα εὐφυεῖς, μπορούν νὰ πιστέψουν, πῶς ἡ διαφορὰ μεταξὺ δύναμης κατωτέρας ἐπιθυμίας καὶ δύναμης ἀνωτέρας ἐπιθυμίας βρίσκεται στὸ ὅτι οἱ παραστάσεις, ποὺ συνδέονται μὲ τὸ αἶσθημα τῆς ἡδονῆς, πηγάζουν ἀπὸ τὶς αἰσθήσεις ἢ ἀπὸ τὴ διάννοια. Γιατὶ ὅταν ζητοῦμε τὶς αἰτίες, ποὺ καθορίζουν τὴν ἐπιθυμία, καὶ τὶς βρίσκουμε στὴν εὐχαρίστηση, ποὺ περιμένουμε ἀπὸ κάτι τι, τότε δὲν ἔχει σημασία τὸ ἀπὸ ποῦ προέρχεται ἡ παράσταση αὐτοῦ τοῦ ἀντικειμένου, ποὺ μᾶς ἀρέσει, ἀλλὰ ἐνδιαφέρει μόνο τὸ πόσο αὐτὸ μᾶς ἀρέσει. Ἄν μιὰ παράσταση, μολονότι ἔχει τὴν ἕδρα καὶ τὴν πηγὴ τῆς στὴ διάννοια, μπορεῖ νὰ καθορίσῃ τὴν ἐλεύθερη βούληση μόνο μὲ τὸ αἶσθημα τῆς ἡδονῆς ποὺ συνεπάγεται, τότε ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴ φύση τῆς ἐσωτερικῆς μας αἰσθησης, τὸ ἂν αὐτὴ θὰ γίνῃ μιὰ αἰτία καθοριστικὴ τῆς ἐλεύθερης βούλησης. Οἱ παραστάσεις τῶν ἀντικειμένων μπορούν ἀκόμα νὰ εἶναι τόσο διαφορετικῆς, μπο-

ροῦν νὰ εἶναι παραστάσεις τῆς διάνοιας καὶ παραστάσεις τοῦ λόγου στὴν ἀντίθεσή τους μὲ τὶς παραστάσεις τῶν αἰσθήσεων. Ἐν τούτοις, τὸ αἶσθημα τῆς ἡδονῆς, πού αὐτὸ κυρίως θεωροῦν γιὰ καθοριστικὴ αἰτία τῆς βούλησης, (τὴν εὐχαρίστηση, τὴν ἱκανοποίηση, πού περιμένουμε ἀπ' αὐτὸ καὶ πού προκαλεῖ τὴν ἐνέργεια πρὸς παραγωγήν τοῦ ἀντικειμένου), εἶναι τοῦ ἰδίου εἴδους, ὄχι μόνον ἔφ' ὅσον μπορούμε πάντοτε νὰ τὸ γνωρίσουμε μόνο ἐμπειρικῶς, ἀλλὰ καὶ ἔφ' ὅσον ἐρεθίζει πάντοτε μιὰ μόνη καὶ τὴν ἴδια ζωϊκὴ δύναμη, πού ἐκδηλώνεται στὴ δύναμη τῆς ἐπιθυμίας, καὶ σ' αὐτὴ τὴ σχέση δὲν μπορεῖ νὰ διαφέρει ἀπὸ ὁποιαδήποτε ἄλλη καθοριστικὴ αἰτία, ἐκτὸς ἀπὸ τὸν βαθμὸ τῆς ἔντασής της. Διαφορετικὰ πῶς θὰ μπορούσε νὰ γίνῃ μιὰ σύγκριση σχετικὰ μὲ τὴν ποσότητα ἀνάμεσα σὲ δυὸ καθοριστικὰς αἰτίες, τελείως διαφορετικὰς κατὰ τὸν τρόπο τῆς παράστασης, γιὰ νὰ προτιμηθῇ ἐκείνη πού ἐρεθίζει περισσότερο τὴ δύναμη τῆς ἐπιθυμίας; Ἐνας ὠρισμένος ἄνθρωπος μπορεῖ νὰ ἐπιστρέψῃ χωρὶς νὰ τὸ διαβάσῃ ἕνα βιβλίο, πού θὰ τοῦ ἦταν πολὺ χρήσιμο, καὶ πού τοῦ πέφτει μόνο μιὰ φορὰ στὰ χέρια, γιὰ νὰ μὴ χάσῃ τὴ διασκέδαση τοῦ κυνηγιοῦ, μπορεῖ ν' ἀναχωρήσῃ κατὰ τὴ διάρκεια μιᾶς καλῆς διάλεξης γιὰ νὰ μὴ ἀργήσῃ γιὰ τὸ γεῦμα, μπορεῖ ν' ἀφήσῃ μιὰ αἰσθηματικὴ συνομιλία γιὰ νὰ καθήσῃ νὰ παίξῃ χαρτιά· νὰ μὴ βοηθήσῃ ἕνα φτωχό, μολονότι θὰ εὐχαριστιότανε ὅταν τὸν ἔλεοῦσε, γιὰτὶ δὲν ἔχει στὴν τσέπη του ἄλλα χρήματα ἀπ' ὅσα τοῦ χρειάζονται γιὰ τὸ εἰσιτήριο τοῦ θεάτρου. Ἄν ὁ καθορισμὸς τῆς βούλησης στηρίζεται στὸ αἶσθημα τῆς ἡδονῆς ἢ τῆς δυσαρέσκειας πού περιμένει ἀπὸ ἕνα πράγμα τοῦ εἶναι ἐντελῶς ἀδιάφορος ὁ τρόπος τῆς παράστασης κατὰ τὸν ὅποιον τοῦ προκαλεῖται αὐτὸ τὸ αἶσθημα Πόσο ἔντονη εἶναι αὐτὴ ἡ ἡδονή, πόσο παρατεταμένη, πόσο εὐκολα δημιουργεῖται καὶ πόσο συχνὰ ἐπαναλαμβάνεται, νὰ εἰς ἐνδιαφέρει γιὰ νὰ γίνῃ ἡ ἐκλογή. Ὅπως σὲ κείνον, πού

ἔχει ἀνάγκη χρυσοῦ, εἶναι ἀδιύφορο τὸ ἂν ἢ ὕλη τοῦ
 χρυσοῦ ἔχει ἀποσπασθῆ ἀπὸ τὰ βουνά ἢ ἔχει κοσκινι-
 σθῆ ἀπὸ τὴν ἄμμο, μὰ καὶ παντοῦ ἔχει τὴν ἴδια ἀξία,
 ἔτσι καὶ ὅποιος ἐνδιαφέρεται ἀπλῶς γιὰ τὴν ἡδονὴ τῆς
 ζωῆς, δὲν ψάχνει νὰ βρῆ, ἂν οἱ παραστάσεις προέρχον-
 ται ἀπὸ τὴν διάννοια ἢ ἀπὸ τὶς αἰσθήσεις, ἀλλὰ τὸν ἐν-
 διαφέρει μόνον ὁ ἄριθμός καὶ ἡ ἐνταση τῶν
 ἡδονῶν ποὺ διαρκοῦν περισσότερο.
 Μόνο ἐκεῖνοι, ποὺ εὐχαρίστως θὰ ἀφαιροῦσαν ἀπὸ τὸν
 λόγο τὴν δύναμη νὰ καθορίσῃ τὴ βούληση, χωρὶς τὴν
 προϋπόθεση ἑνὸς αἰσθήματος, μποροῦν νὰ ξεφύγουν τό-
 σο ἀπὸ τὸν δικό τους τὸν ὅρισμό, ὥστε ἐκεῖνο, ποὺ πρῶ-
 τα τὸ εἶχαν ἀναγάγῃ σὲ μιὰ καὶ τὴν αὐτὴ ἀρχή, νὰ τὸ
 ποῦν τώρα ἐντελῶς διαφορετικό. "Ἐτσι βλέπουμε π.χ.
 πὸς μποροῦμε νὰ βροῦμε εὐχαρίστηση ἀκόμη καὶ στὴν
 ἀπλήχρησιμοποίησι τῆς δύνάμεως,
 κατὰ τὴν συνείδηση τῆς δυνάμεώς μας, ὅταν ὑπερβαίνει
 τὰ ἐμπόδια ποὺ ἀντιτίθενται στὸ σκοπὸ μας, στὴν καλ-
 λιέργεια τῶν πνευματικῶν μας χαρισμάτων κλπ. καὶ πο-
 λὺ σωστὰ ὀνομάζουμε αὐτὲς τὶς ἡδονὲς πιὸ ἐκλεκτές,
 γιὰτι αὐτὲς εἶναι περισσότερο ἀπὸ τὶς ἄλλες στὴν ἐξου-
 σία μας, δὲν ἐξασθενίζουν ἀλλὰ ἐνισχύουν τὸ συναίσθη-
 μα γιὰ μιὰ μεγαλύτερη ἀπόλαυσή τους καὶ τέρπουν
 καὶ μορφώνουν συγχρόνως. Τὸ νὰ θέλουμε ὁμῶς, γιὰ
 τὸ λόγο αὐτό, νὰ κάνουμε νὰ νομισθῆ, πὸς οἱ χαρὲς
 καὶ οἱ ἡδονὲς αὐτὲς καθορίζουν διαφορετικὰ τὴ βούλη-
 ση κι' ὄχι μέσω τῆς αἴσθησης, ἐνῶ ἀπὸ τὴν δυνατότητα
 αὐτῶν τῶν ἡδονῶν ἐξάγεται τὸ συμπέρασμα, πὸς ὑπάρ-
 χει μέσα μας ἓνα αἰσθημα, ποὺ τείνει ἀκριβῶς σ' αὐτὸ
 τὸ ἀποτέλεσμα, τοῦτο μοιάζει ἀκριβῶς ὅπως ὅταν οἱ ἀ-
 μαθεῖς, ποὺ εὐχαρίστως ἀνακατεύονται μὲ τὴ μεταφυσ-
 σική, φαντάζονται τὴν ὕλη λεπτὴ ὑπερ-λεπτὴ τόσο πο-
 λὺ, ποὺ τοὺς ἔρχεται ζαλάδα, καὶ μετὰ νομίζουν πὸς
 ἀνεκάλυψαν κάποια οὐσία πνευματική, ποὺ ἐντούτοις
 ἔχει ἔκταση. "Ἄν μαζί μὲ τὸν Ἐπίκουρο βεβαιώσουμε,

πὼς στὴν ἀρετὴ ἐκεῖνο, ποὺ καθορίζει τὴ βούληση, εἶ-
 ναι ἢ ἀπλὴ ἡδονή, ποὺ αὐτὴ μᾶς ὑπόσχεται· δὲν μπο-
 ροῦμε κατόπιν ν' ἀποδείξουμε τὸ ἀντίθετο, ἀφοῦ ὁ
 Ἐπίκουρος ἰσχυρίζεται πὼς ἡ ἡδονὴ αὐτὴ εἶναι ὁμο-
 γενὴς μὲ ἐκεῖνη τῶν πιὸ χονδροειδῶν αἰσθημάτων,
 γιατί δὲν μᾶς δίνεται ἡ ἀφορμὴ νὰ παραδεχτοῦμε πὼς
 τὶς παραστάσεις, σύμφωνα μὲ τὶς ὁποῖες παράγεται μέ-
 σα μας αὐτὴ ἡ ἡδονή, τὶς ἀπέδιδε μόνο στὶς αἰσθήσεις
 τοῦ σώματος. Ἄπ' ὅ,τι μποροῦμε νὰ συμπεράνουμε, ὁ
 Ἐπίκουρος τὴν πηγὴ πολλῶν ἀπὸ αὐτὲς τὶς παραστά-
 σεις τὴν ζήτησε στὴ χρῆση τῆς ἀνώτερης δύνάμης τῆς
 γνώσης. Αὐτὸ ὅμως δὲν τὸν ἐμπόδισε, οὔτε μποροῦσε
 νὰ τὸν ἐμποδίσει, σύμφωνα μὲ τὴν ἀρχὴ ποὺ ἀναφέρα-
 με, νὰ δηλώσει πὼς εἶναι ἐντελῶς ὁμογενὴς μὲ τὶς ἄλ-
 λες ἡ ἡδονὴ ἢ ἴδια. ποὺ αὐτὲς οἱ πνευματικὲς ἴσως ἡ-
 δονὲς μᾶς προκαλοῦν, καὶ ποὺ γι' αὐτὴν οἱ παραστά-
 σεις αὐτὲς μποροῦν νὰ θεωρηθοῦν σὰν αἰτίες καθορι-
 στικὲς τῆς βούλησης. Τὸ μεγαλύτερο καθῆκον ἑνὸς φι-
 λосоφου εἶναι νὰ εἶναι συνεπής, καὶ ἐν τούτοις εἶναι
 τὸ καθῆκον αὐτό, ἐκεῖνο ποὺ πολὺ σπάνια τὸ τηροῦν.
 Οἱ ἀρχαῖες ἐλληνικὲς σχολὲς μᾶς δίνουν σχετικῶς πε-
 ρισσότερα παραδείγματα ἀπ' ὅσα ὁ σύγκριτικὸς αἰώνας
 μας ὅπου ἐδημιουργήθη ἐπιπόλαια κάποιον σὺ σ τ η μ α
 σ υ ν α σ π ι σ μ ο ὦ ἀντιφατικῶν ἀρχῶν, γιομάτο ἀντι-
 νομίαι καὶ ἐπιπόλαια κατασκευάσματα, γιατί αὐτὸ ποὺ
 κυρίως συνιστᾷ στὸ κοινό, ποὺ ἱκανοποιεῖται νὰ ξέρη
 κάτι γιὰ τὸ σύμπαν χωρὶς στὴν οὐσία νὰ γνωρίζη τίπο-
 τε, εἶναι τό. . ὅταν βρέχει νὰ φοροῦν παλτό. Ἡ ἀρχὴ
 τῆς ἀτομικῆς εὐδαιμονίας, ἐφ' ὅσον μποροῦν νὰ χρησι-
 μοποιηθοῦν κατ' αὐτὴν ἡ διάννοια καὶ ὁ λόγος, δὲν θὰ
 περιέχη ἐν τούτοις ἄλλες καθοριστικὲς τῆς βούλησης αἰ-
 τίαι, ἀπὸ ἐκεῖνες ποὺ ἀναλογοῦν στὴν ἐσωτερικὴ δύνα-
 μη τῆς ἐπιθυμίας, καὶ γιὰ τοῦτο ἢ δὲν ὑπάρχει καθόλου
 ἀνώτερη δύνάμη τῆς ἐπιθυμίας ἢ ὁ καθ' α ὁ ρ ὁ ς ἁ λ ὁ γ ο ς
 πρέπει νὰ εἶναι πρακτικὸς ἀπὸ μόνος του. Πρὸς

πει δηλ. χωρίς τήν προϋπόθεση ἑνὸς αἰσθήματος, καὶ συνεπῶς χωρίς τὶς παραστάσεις τοῦ εὐχαρίστου καὶ τοῦ δυσαρέστου, στὴ θέση τῆς ὕλης τῆς δύναμης τῆς ἐπιθυμίας, πού ἡ ὕλη αὐτὴ εἶναι πάντοτε μιὰ ἐμπειρικὴ προϋπόθεση τῶν ἀρχῶν, καὶ μπορῆ νὰ καθορίσῃ τὴ βούληση μέσω τοῦ ἀπλοῦ τύπου τῶν πρακτικῶν κανόνων. Ἀλλὰ τότε μόνον ὁ λόγος, ἐφ' ὅσον ἀπὸ μόνος του καθορίζει τὴ βούληση (καὶ ὄχι στὴν ὑπηρεσία τῶν κλίσεων), εἶναι μιὰ ἀληθινὴ ἀνώτερη δύναμη τῆς ἐπιθυμίας, πού σὲ κατώτερη μοῖρα ἀπ' αὐτὴ βρῖσκεται ἐκείνη, πού καθορίζεται παθολογικά. Ὁ λόγος διαφέρει πραγματικά, μᾶλλον εἰδολογικά, ἀπὸ τὴ δύναμη αὐτή, σὲ τρόπο πού καὶ τὸ πιό μικρὸ ἀνακάτεμα τῶν ὁρμῶν αὐτῆς τῆς τελευταίας βλάπτει τὴ δύναμη καὶ τὴν ὑπεροχὴ τῆς, τὸ ἴδιο ὅπως ἂν σὲ μιὰ μαθηματικὴ ἀπόδειξη πάρουμε γιὰ προϋπόθεση ἔστω καὶ τὸ ἐλάχιστο ἐμπειρικὸ στοιχεῖο, ἐλαττώνεται καὶ ἐκμηδενίζεται ἡ ἀξία καὶ ἡ ἀποτελεσματικότητά της. Σ' ἓνα πρακτικὸ νόμο ὁ λόγος καθορίζει ἄμεσα τὴ βούληση καὶ ὄχι μέσω ἑνὸς αἰσθήματος πού περιέχει εὐχαρίστηση ἢ δυσαρέσκεια. Μόνο τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ λόγος μπορεῖ νὰ εἶναι πρακτικὸς λόγος, τοῦ δίνει τὴν δυνατότητα νὰ εἶναι νομοθετικός.

Σχόλιο II

Τὸ νὰ εἶναι εὐτυχισμένος εἶναι ἀναγκαίως ὁ πόθος κάθε λογικοῦ ἀλλὰ πεπερασμένου ὄντος, καὶ γι' αὐτὸ εἶναι μιὰ αἰτία πού καθορίζει ἀναπότρεπτα τὴ δύναμη τῆς ἐπιθυμίας του. Πράγματι ἡ εὐδαιμονία ὅλης μας τῆς ὑπαρξῆς δὲν εἶναι ἓνα ἀρχικὸ κτῆμα καὶ μιὰ μακαριότητα, γιατί θὰ ἔπρεπε νὰ ἔχη γιὰ προϋπόθεση τὴν ἀυτάρκεια καὶ τὴν ἀνεξαρτησία, ἀλλὰ εἶναι ἓνα πρόβλημα πού τίθεται σ' αὐτὸ τὸ ὄν μέσω τῆς ἴδιας τῆς πεπερασμένης του φύσης, γιατί ἔχει ἀνάγκες καὶ οἱ

ἀνάγκες αὐτὲς γίνονται ὕλη τῆς δυνάμεως του τῆς ἐπιθυμίας, δηλ. κάτι ποὺ ἀναφέρεται σὲ ἓνα αἰσθημα εὐχαρίστησης ἢ δυσαρέσκειας, ποὺ ἔχει βάση ὑποκειμενική. Καθορίζεται ἔτσι ἐκεῖνο ποὺ χρειάζεται, γιὰ νὰ πετύχει στὴν κατάστασιν ποὺ βρίσκεται τὴν εὐδαιμονία. Ἀλλὰ ἀκριβῶς ἐπειδὴ μόνο ἐμπειρικῶς μπορεῖ τὸ ὑποκείμενο νὰ γνωρίσῃ αὐτὴ τὴν ὕλικὴ καθοριστικὴ αἰτία, εἶναι ἀδύνατον νὰ θεωρήσουμε αὐτὸ τὸ πρόβλημα σὰν νόμο, γιατί ὁ νόμος σὰν ἀντικειμενικὸς θὰ ὄφειλε νὰ περιέχῃ γιὰ ὅλες τὶς περιπτώσεις γιὰ ὅλα τὰ λογικὰ ὄντα τὴν ἴδια καθοριστικὴ τῆς βούλησης αἰτία. Γιατί, μολονότι ἡ εὐτυχία εἶναι παντοῦ ἢ βάση τῆς πρακτικῆς σχέσης τῶν ἀντικειμένων πρὸς τὴν δύναμιν τῆς ἐπιθυμίας, ὅμως τοῦτο εἶναι ἀπλῶς ἓνα κοινὸ χαρακτηριστικὸ τῶν ὑποκειμενικῶν καθοριστικῶν αἰτιῶν καὶ δὲν καθορίζει τίποτε κατὰ τρόπο θεωρητικόν, ποὺ γι' αὐτὸ ἀκριβῶς πρόκειται σὲ τοῦτο τὸ πρακτικὸ πρόβλημα, ποὺ χωρὶς αὐτὸ τὸ θεωρητικὸ καθορισμὸ δὲν μπορεῖ καθόλου νὰ λυθῇ. Ἐκεῖνο δηλ. στὸ ὁποῖο καθένας βασιζέται τὴν εὐτυχία του, ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὸ ἰδιαιτερό του αἰσθημα τῆς εὐχαρίστησης ἢ τῆς δυσαρέσκειας καὶ ἀκόμη σ' ἓνα καὶ τὸ ἴδιο ὑποκείμενο ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴ διαφορικότητα τῶν ἀναγκῶν, ποὺ ἀκολουθεῖ τὶς μεταβολὰς αὐτοῦ τοῦ αἰσθήματος, καὶ ἓνας ὑποκειμενικὰ ἀναγκαῖος νόμος (σὰν φυσικὸς νόμος) ἀποτελεῖ λοιπὸν ἀντικειμενικὰ μιὰ πρακτικὴ ἀρχὴ πολὺ συμπτωματικὴ, ποὺ μπορεῖ καὶ πρέπει νὰ εἶναι πολὺ διαφορετικὴ στὰ διάφορα ὑποκείμενα. Ἄρα δὲν μπορεῖ ποτὲ νὰ γίνῃ νόμος, γιατί στὴν ἐπιθυμία τῆς εὐτυχίας δὲν ὑπάρχει ὁμοιομορφία νόμου, ἀλλὰ μόνον ὁμοιομορφία τῆς ὕλης, σὲ ἓαν δηλ. θὰ πρέπει νὰ περιμένω ἡδονὰς καὶ πόσες ἀπὸ τὴν τήρησιν τοῦ νόμου. Οἱ ἀρχὲς τῆς ἀγάπης πρὸς ἑαυτὸν μποροῦν βέβαια νὰ ἀποτελέσουν παγκόσμιους κανόνες ἰκανότητος (πρὸς ἐξεύρεσιν μέσων γιὰ τοὺς σκοπούς), ἀλλὰ τότε εἶναι ἀ-

πλῶς θεωρητικὲς ἀρχές, (1) π.χ. ὅπως ὁποῖος θέλει νὰ φάῃ ψωμί· πρέπει πρῶτα νὰ ἐφεύρῃ ἓνα μύλο. Ἄλλὰ οἱ πρακτικὲς ἐννοίαι, πού θεμελιώνονται σ' αὐτὲς τὶς ἀρχές, δὲν μπορεῖ ποτὲ νὰ εἶναι παγκόσμιαι, γιατί ἡ καθοριστικὴ αἰτία τῆς δύνάμει τῆς ἐπιθυμίας ἔχει βασιστῆ στό αἰσθημα τῆς ἡδονῆς καὶ τῆς δυσαρέσκειαι, πού δὲν μποροῦμε ποτὲ νὰ τὸ παραδεχτοῦμε πὼς ἔχει παγκοσμια ἐφαρμογὴ σχετικὰ πρὸς τὰ ἀντικείμενα.

Ἄλλὰ καὶ ἂν ἀκόμη ὑποθέσουμε, πὼς λογικὰ πεπερασμένα ὄντα σκέπτονται γενικὰ κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ σχετικὰ μὲ ὅ,τι θὰ ἔπρεπε νὰ παραδεχτοῦν γιὰ ἀντικείμενα τῶν αἰσθημάτων τῶν τῆς ἡδονῆς καὶ τοῦ πόθου, καὶ σχετικὰ μὲ τὰ μέσα πού θὰ ἔπρεπε νὰ χρησιμοποιήσουν γιὰ νὰ πετύχουν τὸ πρῶτο καὶ νὰ ἀποφύγουν τὸ δεύτερο, πάλι δὲν θὰ μπορούσαν νὰ κάνουν ὥστε ἡ ἀρχὴ τῆς ἀγάπης πρὸς ἑαυτὸν νὰ θεωρηθῆ σὰν ἓνας πρακτικὸς νόμος. Γιατί καὶ ἡ ὑπαρξὴ αὐτῆς τῆς ἀνθρωπότητι θὰ πρέπει νὰ θεωρηθῆ συμπτωματικὴ. Ἡ καθοριστικὴ αἰτία θὰ εἶναι πάντοτε μόνο ὑποκειμενικῆς ἀξίας καὶ ἀπλῶς ἐμπειρικῆς, καὶ δὲν θὰ ἔχει τὴν ἀναγκαιότητα πού γίνεται ἀντιληπτὴ σὲ κάθε νόμο, δηλ. ἡ ἀναγκαιότητα δὲν θὰ ὄφειλε ποτὲ νὰ κἀνη ὥστε νὰ θεωρηθῆ πρακτικὴ, ἀλλὰ ἀπλῶς φυσικὴ· δηλ. διὰ μέσου τῆς ροπῆς μας ἡ πράξι θὰ ἐρχότανε τόσο ἀναπότρεπη, ὅσο τὸ χασμούρημα ὅταν βλέπουμε νὰ χασμουριῶνται οἱ

(1) Οἱ προτάσεις πού στὰ μαθηματικὰ ἢ στὴ φυσικὴ ὀνομάζονται πρακτικὲς θὰ ἔπρεπε νὰ ὀνομαστοῦν κυρίως τεχνικὲς. Οἱ ἐπιστῆμαι αὐτὲς δὲν ἔχουν καμμιά σχέση μὲ τὸν καθορισμὸ τῆς βούλησι, αὐτὲς οἱ προτάσεις σημαίνουν μόνο τὴν πολλαπλότητα τῶν δυνατῶν πράξεων, πού ἀρκοῦν γιὰ νὰ παραγάγουν ἓνα ὀρισμένο ἀποτέλεσμα, καὶ γι' αὐτὸ εἶναι ἄλλο τόσο θεωρητικὲς, ὅσο ὅλες οἱ προτάσεις, πού δείχνουν τὸν σύνδεσμο τῆς αἰτίας πρὸς τὸ ἀποτέλεσμα. "Ὅποιος θέλει τὸ ἀποτέλεσμα, πρέπει νὰ προσαρμωστῆ στὴν αἰτία.

ἄλλοι. Θὰ μπορούσε κανεὶς νὰ βεβαιώσῃ πὼς δὲν ὑπάρχουν πρακτικοὶ νόμοι, ἀλλὰ μόνον συμβουλὲς γιὰ χρῆση τῶν ἐπιθυμιῶν μας, παρὰ νὰ βεβαιώσῃ πὼς ἀπλῶς ὑποκειμενικὲς ἀρχὲς ἀνυψώθηκαν στὴ βαθμίδα τῶν πρακτικῶν νόμων, πού ἔχουν μιὰ ἀναγκαιότητα ἐντελῶς ἀντικειμενική, καὶ ὀφείλουν νὰ εἶναι γνωστοὶ ἐκ τῶν προτέρων μέσω τοῦ λόγου κ' ὄχι μέσω τῆς ἐμπειρίας (ὅσο κ' ἂν αὐτὴ μπορεῖ νὰ εἶναι παγκόσμια ἐμπειρικά). Ἐπίσης καὶ οἱ κανόνες, πού ἀναφέρονται στὰ φαινόμενα πού συμφωνοῦν ἀναμεταξύ τους, ὀνομάστηκαν φυσικοὶ νόμοι (π. γ. οἱ μηχανικοί), μόνον ὅταν εἶναι γνωστοὶ ἐκ τῶν προτέρων, ἢ γίνεται δεκτὸ γι' αὐτούς (ὅπως γιὰ τοὺς χημικούς), ὅτι ἦταν δυνατό νὰ γνωσθοῦν ἐκ τῶν προτέρων, γιὰ ἀρχὲς ἀντικειμενικὲς, ἂν ἡ γνώση μας προχωροῦσε βαθύτερα. Ἀλλὰ στίς ἀπλῶς ὑποκειμενικὲς πρακτικὲς ἀρχὲς γίνεται ἔκδηλος ὁ ὅρος, πὼς πρέπει νὰ βασίζονται σὲ προϋποθέσεις ὄχι ἀντικειμενικὲς, ἀλλὰ ὑποκειμενικὲς τῆς ἐλεύθερης βούλησης. Οἱ ἀρχὲς ἄρα αὐτὲς πρέπει πάντοτε νὰ παριστάνονται σὰν ἀπλὰ ἀξιώματα καὶ ποτὲ σὰν πρακτικοὶ κανόνες. Ἡ τελευταία αὐτὴ παρατήρηση μπορεῖ στὸ πρῶτο βλέμμα νὰ φανῆ σὰ σχολαστικότητα, ἀλλὰ περιέχει τὸν ὀρισμὸ τῆς πιὸ σημαντικῆς διαφορᾶς πού μπορούμε νὰ θεωρήσουμε στίς πρακτικὲς ἔρευνες.

4. — Θεώρημα III

Ἐὰν ἓνα λογικὸ ὄν ὀφείλει νὰ ἐννοῇ τὰ ἀξιώματά του σὰν παγκόσμιους πρακτικοὺς νόμους, μπορεῖ νὰ ἐννοῇ αὐτὰ τὰ ἀξιώματα μόνο σὰν ἀρχὲς τέτοιες, πού νὰ περιέχουν τὴν καθοριστικὴ τῆς βούλησης αἰτία, ὄχι κατὰ τὴν ὕλη, ἀλλὰ ἀπλῶς κατὰ τὴ μορφή (τὸν τύπο).

Ἡ ὕλη μιᾶς πρακτικῆς ἀρχῆς εἶναι τὸ ἀντικείμενο

τῆς βούλησης. Τοῦτο ἢ εἶναι ἢ αἰτία ποῦ καθορίζει τὴ βούληση, ἢ δὲν εἶναι. Ἐάν τοῦτο εἶναι ἢ καθοριστικὴ αἰτία, τότε ὁ κανόνας τῆς βούλησης ὑπόκειται σὲ μιὰ ἐμπειρικὴ προϋπόθεση (τῆς σχέσης τῆς καθοριστικῆς παράστασης πρὸς τὸ αἰσθημα τῆς ἡδονῆς ἢ τῆς δυσαρέσκειας), δὲν εἶναι συνεπῶς πρακτικὸς νόμος. Ἐάν τώρα ἀπὸ ἓνα νόμο ἀφαιρέσουμε κάθε ὕλη, δηλ. κάθε ἀντικείμενο τῆς βούλησης (σὰν καθοριστικὴ αἰτία) δὲν παραμένει παρὰ ἢ ἀπλῆ μορφή μιᾶς παγκόσμιας νομοθεσίας. Ἐνα λογικὸ λοιπὸν ὄν ἢ δὲν μπορεῖ καθόλου νὰ ἐννοήσῃ τὴν ἴδια στιγμή τις δικές του ὑποκειμενικὰ πρακτικὲς ἀρχές, δηλ. τὰ δικά του ἀξιώματα, σὰν παγκόσμιους νόμους, ἢ ὀφείλει νὰ παραδεχτῆ πὸς ἢ ἀπλῆ μορφή αὐτῶν τῶν ἀξιωμάτων, κατὰ τὴν ὁποία εἶναι κατάλληλα νὰ ἀποτελέσουν ἀρχές γενικῆς νομοθεσίας, εἶναι ἐκείνη, ποῦ ἀπὸ μόνη της τὰ καθιστᾷ πρακτικοὺς νόμους.

Σχόλιο

Ἄλλη μορφή ἀξιώματος εἶναι κατάλληλη νὰ ἰσχύῃ σὰν ἀρχὴ γενικῆς νομοθεσίας, ἄλλη δὲν εἶναι, αὐτὸ μπορεῖ νὰ τὸ διακρίνῃ χωρὶς ἀνάγκη διδασκαλίας, καὶ ἢ πὸ κοινὴ διάνοια. Ἐγὼ π.χ. κάνω ἓνα ἀξίωμα νὰ ἀυξήσω μὲ ὅλα τὰ σίγουρα μέσα τὴν περιουσίᾳ μου Βρίσκεται τώρα στὰ χέρια μου μιὰ παρακαταθήκη, καὶ ὁ ἰδιοκτῆτης της ἔχει πεθάνει καὶ δὲν ἄφησε κανένα γραπτὸ σχετικὰ μ' αὐτή. Φυσικὰ εἶναι αὐτὴ ἢ περίπτωση τοῦ ἀξιωματός μου. Τώρα θέλω νὰ μάθω, ἂν αὐτὸ τὸ ἀξίωμα μπορεῖ ἐπίσης νὰ ἰσχύῃ σὰν παγκόσμιος πρακτικὸς νόμος. Τὸ ἐφαρμόζω λοιπὸν στὴν παροῦσα περίπτωση καὶ ρωτᾷω ἂν μπορῆ νὰ πάρῃ τὴ μορφή νόμου. Ἐάν λοιπὸν μποροῦσα σύμφωνα μὲ τὸ ἀξίωμά μου νὰ κάνω ἓνα τέτοιο νόμο ὥστε ὁ καθένας νὰ μπορῆ

νὰ ἀρνηθῆ πὼς κατέχει μιὰ παρακαταθήκη, πὺ κανεῖς δὲν μπορεῖ νὰ ἀποδείξῃ ὅτι τοῦ ἔχει παραχωρηθῆ. Βλέπω ἀμέσως, πὼς μιὰ τέτοια ἀρχὴ σὰ νόμος θὰ αὐτοκαταστρεφότανε, γιατί θὰ ἔκανε ὥστε νὰ μὴν ὑπῆρχε καθόλου καμμιά παρακαταθήκη. "Ένας πρακτικὸς κανόνας, πὺ τὸν ἀναγνωρίζω γιὰ τέτοιο πρέπει νὰ εἶναι κατάλληλος νὰ ἀποτελέσῃ ἀρχὴ παγκόσμιας νομοθεσίας, ἢ πρόταση αὐτὴ ἀποτελεῖ μιὰ ταυτότητα, εἶναι λοιπὸν ἀπὸ μὴν της φανερὴ. "Αν τώρα λέω, πὼς ἡ βούλησή μου ὑπόκειται σὲ ἕνα πρακτικὸ νόμο, δὲν μπορῶ νὰ θεωρήσω τὴ ροπή μου (ὅπως π.χ. στὴν παροῦσα περίπτωση τὴν πλεονεξία μου) γιὰ καθοριστικὴ της αἰτία πὺ νὰ ταιριάζει σὲ ἕνα γενικὸ πρακτικὸ νόμο, γιατί ἡ ροπή αὐτὴ, πολὺ μακρὰ ἀπὸ τὸ νὰ εἶναι κατάλληλη γιὰ μιὰ γενικὴ νομοθεσία, ὀφείλει μᾶλλον νὰ αὐτοκαταστραφῆ στὴ μορφή ἑνὸς γενικοῦ (παγκόσμιου) νόμου.

Εἶναι γι' αὐτὸ πρᾶγμα παράδοξο, ἐπειδὴ ἡ ἐπιθυμία τῆς εὐτυχίας καὶ ἄρα καὶ τὸ ἀξίωμα, κατὰ τὸ ὁποῖο στὸν καθένα εἶναι ἡ εὐτυχία ἢ αἰτία ἢ καθοριστικὴ τῆς βούλησής του, εἶναι παγκόσμια, τὸ νὰ θελήσουν γι' αὐτὸ μερικοὶ νὰ κάνουν νὰ θεωρηθῆ αὐτὸ τὸ ἀξίωμα σὰν ἕνας παγκόσμιος πρακτικὸς νόμος. Γιατί, τὴ στιγμὴ πὺ ἕνας παγκόσμιος νόμος τῆς φύσης κάνει τὸ κάθε τι νὰ συμφωνῆ μ' αὐτόν, ἔδῳ, ἂν θέλαμε νὰ δώσουμε στὸ ἀξίωμα τὴν παγκοσμιότητα νόμου, θὰ εἶχε τοῦτο γιὰ συνέπεια ἀκριβῶς τὸ ἀντίθετο τῆς συμφωνίας, τὴν πὺ μεγάλη ταραχὴ καὶ τὴν καταστροφὴ τοῦ ἴδιου τοῦ ἀξιώματος καὶ τοῦ σκοποῦ του. Γιατί σὲ κείνη τὴν περίπτωσιν ἢ θέλησιν ὅλων δὲν ἔχει ἕνα καὶ τὸ αὐτὸ ἀντικείμενο, ἀλλὰ καθένας ἔχει τὸ δικό του (τὴν καλοπέρασή του), πὺ μπορεῖ βέβαια νὰ συμφωνῆ συμπτωματικὰ μὲ τοὺς σκοποὺς πὺ ἄλλοι θέτουν στὸν ἑαυτό τους, ἀλλὰ τοῦτο δὲν ἀρκεῖ καθόλου γιὰ νὰ δημιουργήσουμε ἕνα νόμο, γιατί οἱ ἐξαιρέσεις θὰ εἶναι ἀπειρες καὶ δὲν μποροῦν νὰ περιέχονται κατὰ ὀριστικὸ τρόπο

σὲ ἓνα γενικὸ κανόνα. Μ' αὐτὸ τὸν τρόπο βγαίνει μιὰ ἄρμονία, ποὺ μοιάζει μὲ κείνην κάποιας σάτυρας στὸ θέμα τῆς ὁμόνοιας δυὸ συζύγων, ποὺ πέφτουν στὸ κενὸ : Ὡ θαυμαστὴ ἄρμονία ! ὅ,τι αὐτὸς ἐπιθυμεῖ, ἐπιθυμεῖ τὸ ἴδιο κι' ἐκείνη κλπ. ἢ μοιάζει μὲ κείνο ποὺ διηγοῦνται, γιὰ τὴν ὑποχρέωση ποὺ ἀνέλαβε ὁ βασιληὰς Φραγκῖσκος I πρὸς τὸν αὐτοκράτορα Κάρολο V : ἐκεῖνο ποὺ ὁ ἀδελφὸς μου Κάρολος ἐπιθυμεῖ νὰ ἔχη (τὸ Μιλάνο) τὸ ἴδιο ἐπιθυμῶ κι' ἐγώ. Οἱ ἐμπειρικὲς καθοριστικὲς αἰτίες δὲν εἶναι κατάλληλες γιὰ καμμιά γενικὴ νομοθεσία ἐξωτερικὴ, ἀλλὰ οὔτε καὶ γιὰ γενικὴ ἐσωτερικὴ νομοθεσία· γιὰτὶ ὁ ἓνας γιὰ βάση τῆς ροπῆς του ἔχει τὸ δικό του ὑποκείμενο, ἀλλὰ ἓνας ἄλλος ἓνα ὑποκείμενο ἐντελῶς διαφορετικὸ κι' ἀκόμη σὲ κάθε ἓνα ὑποκείμενο σήμερὰ ὑπερισχύει μιὰ ροπή κι' αὔριο μ' ἄλλη, ποὺ θὰ ἔχει μεγαλύτερη ἐπιρροή. Εἶναι ἀπολύτως ἀδύνατο νὰ βρεθῆ νόμος, ποὺ νὰ ὑποτάξῃ ὅλες τὶς ὁρμὲς κάτω ἀπὸ τὴν ἴδια προϋπόθεση, δηλ. σὲ μιὰ γενικὴ ὁμόνοια.

5.— Πρόβλημα I

" Ἄν ὑποτεθῆ πὼς ἡ ἀπλὴ νομοθετικὴ μορφή τῶν ἀξιωματῶν εἶναι ἡ αἰτία, ποὺ καθορίζει ἐπαρκῶς μιὰ βούληση, νὰ βρεθῆ ἡ φύση αὐτῆς τῆς βούλησης, ποὺ καθορίζεται μόνο ἀπὸ τὴ μορφή αὐτή.

Ἐπειδὴ μόνον ὁ λόγος μπορεῖ νὰ παραστήσῃ τὴν ἀπλὴ μορφή τοῦ νόμου καὶ συνεπῶς ἡ μορφή αὐτὴ δὲν εἶναι ἀντικείμενο τῶν αἰσθήσεων, καὶ δὲν ἀνήκει ἄρα οὔτε στὰ φαινόμενα· ἔτσι καὶ ἡ παράστασίς της σὰν αἰτίας καθοριστικῆς τῆς βούλησης διακρίνεται ἀπὸ ὅλες τὶς αἰτίες, ποὺ καθορίζονται ἀπὸ στοιχεῖα τῆς φύσης σύμφωνα μὲ τὸ νόμο τῆς αἰτιότητος, γιὰτὶ σ' αὐτὲς οἱ καθοριστικὲς αἰτίες πρέπει ἐπίσης νὰ εἶναι φαινόμενα. Ἀλλὰ ἂν καμμιά ἄλλη αἰτία καθοριστικὴ τῆς βούλησης